

# construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international

**conférence-atelier 23, 24, 25 octobre 2008**

## invitation

### organisée par :

- grif,
- CIB W92, CIB TG63, CIB W107
- i-Rec
- PMI- Montréal
- La Chambre de commerce du Montréal métropolitain

**lieu** : Université de Montréal, Montréal, Québec, Canada

Dans le contexte contemporain de la mondialisation – mondialisation des affaires et mondialisation de la responsabilité sociale – les projets de construction deviennent plus complexes, car ils impliquent des ressources humaines et financières véritablement internationales.

L'organisation stratégique et la maîtrise d'ouvrage sont couplées à des enjeux de plus en plus contraignants. Cette conférence-atelier, organisée conjointement par le grif et i-Rec, en association avec le CIB, le PMI-Montréal et la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, permet d'approfondir la maîtrise d'ouvrage stratégique dans le contexte des projets de construction internationaux.

## thèmes de la conférence

Le programme est bâti sur la base de la matrice suivante :

<b>Aspects :</b>	<b>Culturels et sociaux</b> Incluant les risques et les opportunités dans le contexte international	<b>Montage et planification</b> Incluant les aspects contractuels et financiers	<b>Organisationnels et techniques</b> Incluant la gestion de projets, le design de projets et les aspects de technologie
<b>Secteur :</b>			
<b>Public</b> : PPPs, projets d'infrastructure, projets communautaires, équipements publics, concours publics, projets institutionnels, etc.	A-1	A-2	A-3
<b>Privé</b> : Concours privés, projets immobiliers et commerciaux, projets touristiques, industriels, etc.	B-1	A-2	B-3
<b>Humanitaire et Développement</b> : Aide humanitaire, reconstruction, projets de développement international, projets de coopération, etc.	C-1	C-2	C-3

**grif, CIB, i-Rec** ont une longue expérience dans l'organisation de conférences internationales qui permettent l'échange de l'information entre les chercheurs et les praticiens provenant des domaines de l'architecture, de la construction, de la gestion de projets, du génie, de l'aménagement, du développement international et de l'aide humanitaire.

## construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international

### à propos du grif – le Groupe de recherche IF



Le **grif** effectue de la recherche portant sur les processus de développement des projets de construction et en particulier des projets d'architecture. Sa mission est réalisée grâce à quatre pistes principales : recherche, enseignement et direction aux niveaux des études supérieures, consultations et «réseautage». Le grif fournit une base scientifique aux programmes en montage et gestion de projets d'aménagement (mgpa) à la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal.

Le grif œuvre dans trois domaines de recherche principaux :

- L'initiation, la planification et la gestion des projets de construction et d'architecture.
- La maîtrise d'ouvrage et le design organisationnel
- L'habitation et les établissements humains et la reconstruction après les catastrophes.

### à propos du CIB – Conseil international du bâtiment pour la recherche, l'étude et la documentation



Le CIB était établi en 1953 afin de stimuler et de faciliter la coopération internationale et l'échange de l'information entre les instituts de recherche gouvernementaux œuvrant dans le secteur du bâtiment et de la construction dans la période d'après-guerre ; l'accent était mis sur les institutions actives dans le domaine technique. Par la suite, le CIB est devenu un réseau international regroupant plus de 5000 experts provenant d'environ 500 entités de recherche universitaires ou industrielles ; la coopération et l'échange de l'information sont assurées par plus de 50 commissions qui couvrent tous les domaines de recherche et d'innovation en construction.

- La commission W92 s'occupe de la maîtrise d'ouvrage,
- La commission W107 étudie la construction dans les pays en voie de développement,
- Le groupe de travail TG63 étudie les désastres et leur impact sur l'environnement bâti.

### à propos d'i-Rec – Information et recherche pour la reconstruction



i-Rec est un réseau international qui se penche sur la reconstruction après les catastrophes. i-Rec favorise l'échange d'information entre ses membres afin de développer des connaissances utiles pour les activités de construction en situations de crise, en particulier dans les pays en voie de développement. Tous les deux ans, i-Rec organise une conférence internationale et, pour les étudiants, un concours d'architecture portant sur la reconstruction. i-Rec établit des liens entre plus de 200 spécialistes dans le domaine de la reconstruction post-catastrophes, et en particulier en architecture, génie, construction, aide humanitaire, développement international et sciences sociales appliquées.

### à propos du PMI-Montréal – Le Project Management Institute, Chapitre Montréal



PMI-Montréal est un chapitre du Project Management Institute (PMI). Il regroupe les praticiens de la gestion de projets du Québec membres du PMI. La mission : (i) Promouvoir le professionnalisme en gestion de projets et la reconnaissance de la profession; (ii) Accroître et diffuser les connaissances en gestion de projets; (iii) Etablir des forums d'échanges d'information et de formation; (iv) Offrir aux membres et à la communauté, un produit de qualité sans cesse croissante; (v) Assurer une liaison avec les autres organismes concernant la gestion de projets et les domaines connexes; (vi)

Augmenter la visibilité régionale et internationale du savoir-faire local

### La Chambre de commerce du Montréal métropolitain



Chambre de commerce  
du Montréal métropolitain  
Board of Trade of Metropolitan Montreal

La Chambre de commerce du Montréal métropolitain compte quelque 7 000 membres. Sa mission est de représenter les intérêts de la communauté des affaires de l'agglomération urbaine de Montréal et d'offrir une gamme intégrée de services spécialisés aux individus, aux commerçants et aux entreprises de toutes tailles de façon à les appuyer dans la réalisation de leur plein potentiel en matière d'innovation, de productivité et de compétitivité. La Chambre est le plus important organisme privé au Québec voué au développement économique.

## construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international



### importance du sujet

Dans ce contexte international, la construction prend de multiples formes ; il peut s'agir de bâtiments de prestige conçus par des architectes-vedettes dans des métropoles modernes ; il peut s'agir également d'abris d'urgence produits par des organisations humanitaires dans des régions rurales dans les pays en voie de développement. Pour plusieurs, ce contexte ouvre de grandes occasions d'affaires, accompagnées de risques et de dangers. Les participants aux projets internationaux œuvrant à l'étranger sont confrontés par de nombreux défis, qu'il s'agisse de l'adaptation culturelle ou du savoir-faire contractuel. Bien comprendre le design organisationnel et la maîtrise d'ouvrage est primordial dans ce contexte. La maîtrise d'ouvrage stratégique – c'est-à-dire les décisions prises par le promoteur d'un projet en vue de créer la multi-organisation qui en sera responsable – détermineront en large mesure le succès ou la faillite de l'initiative.

**La conférence-atelier «grif - i-Rec 2008» permet de débattre ces questions ; elle vise à clarifier l'envergure et la plausibilité des projets de construction dans le contexte international.** Elle s'adresse à la problématique de la maîtrise d'ouvrage des projets de construction internationaux; elle ouvre la porte à une gamme de thèmes associés à la performance de ces initiatives.

### un exemple

Environ 200 maisons ont été construites récemment à Netreg, un canton situé au Cap, une cité côtière de l'Afrique du sud, hôte de la coupe du monde de foot en 2010. De prime abord, il n'y a rien de remarquable avec ce projet. Cependant, il est géré par une ONG irlandaise et financé par une entreprise de construction multinationale. Il est promu par une association communautaire locale. Les charpentes proviennent de Durban, l'architecte est allemand, l'urbanise : indien, les inspecteurs : cubains, le métreur : canadien.

Cependant, de ce point de vue, le projet n'est pas exceptionnel. De plus en plus de concepteurs et de constructeurs œuvrent dans le marché international hautement concurrentiel où ils se joignent à des équipes multinationales. De plus en plus, des architectes canadiens conçoivent des projets en Europe, en Asie et dans les pays en voie de développement. Des architectes européens de renom ont des contrats à Toronto, Vancouver et Ottawa. La majorité des grandes entreprises québécoises explorent les marchés attrayants dans les pays à économie émergente tels la Chine, l'Inde et le Brésil.

### Questions à aborder

La conférence-atelier permettra d'aborder les questions suivantes :

- Quelles sont les stratégies du maître d'ouvrage pour les projets outre-mer ?
- Les architectes, comment peuvent-ils participer aux projets de construction internationaux ?
- Quels sont les principaux risques associés à la maîtrise d'ouvrage internationale ?

## construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international



Photo: Lizarralde

- Comment appliquer ces stratégies dans le contexte international ? Peut-il exister une chaîne logistique vraiment internationale ?
- Quelles sont les différences entre la maîtrise d'ouvrage locale et internationale ?
- Quelles sont les occasions d'affaires pour les entrepreneurs qui envisagent de participer à des projets à l'étranger ?
- Comment établit-on les rapports entre les participants locaux et les étrangers ?
- Quelles sont les occasions qui se présentent aux firmes canadiennes désireuses de participer à des projets de reconstruction après les catastrophes ?

**La conférence-atelier est conçue pour les chercheurs et les praticiens dans les domaines suivants :**

- Architecture,
- Gestion de projets et gestion de la construction, travaux publics et gestion urbaine,
- Urbanisme et aménagement du territoire, génie, construction,
- Droit (maîtrise d'ouvrage et arrangements contractuels dans le contexte international),
- Aide humanitaire, reconstruction et développement international.

### format

La conférence-atelier est centrée sur une série de présentations avec animateurs basées sur des rapports de recherche et sur des études de cas présentées par des praticiens. La conférence-atelier inclut :

- Des présentations formelles et des discours d'ouverture,
- Des sessions avec animateurs permettant d'échanger en profondeur des expériences,
- Des tables-rondes pour favoriser des discussions scientifiques,
- La publication des articles.

S'ils le désirent, les chercheurs et les étudiants participants recevront une invitation formelle à inclure dans leur demande de subvention de voyage. Les articles proposés par les personnes qui assistent à la conférence seront publiés; elles recevront un certificat attestant de leur contribution scientifique. La conférence-atelier mise sur les discussions thématiques dirigées par des experts. Néanmoins, les chercheurs et les praticiens sont invités à proposer des communications qui seront évaluées par des pairs en vue de leur publication ; ces communications décriront leurs recherches et/ou leur expérience en détail, afin de mieux soutenir la participation aux discussions (ces communications seront incluses dans le dossier pré-conférence). **Les modérateurs des ateliers s'assureront que les interventions sont soutenues par des faits vérifiables et des résultats de recherches scientifiques.**

## construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international



### dates importantes

- Le résumé d'au plus 300 mots à soumettre avant le : **le 30 janvier 2008**
- La notification des communications retenues pour inclusion dans les actes de la conférence : **le 1 mars 2008**
- Les manuscrits complets à soumettre avant le : **le 15 juin 2008**
- L'évaluation par les pairs et notification avant le : **le 1er août 2008**
- Les textes définitifs (après corrections éventuelles) avant le : **le 1er septembre 2008**

### comité d'organisation et liens

**Colin Davidson**, Université de Montréal, grif, i-Rec [colinhdavidson@sympatico.ca](mailto:colinhdavidson@sympatico.ca)  
**Gonzalo Lizarralde**, Université de Montréal, grif, i-Rec [gonzalo.lizarralde@umontreal.ca](mailto:gonzalo.lizarralde@umontreal.ca)  
**Cassidy Johnson**, Univ. College London, grif, i-Rec, CIB TG63, [cassidy.johnson@ucl.ac.uk](mailto:cassidy.johnson@ucl.ac.uk)  
**Steve Rowlinson**, CIBW92  
**Alfredo Serpell**, CIB W107  
**Clément Demers**, Université de Montréal, PMI – Chapitre de Montréal

### comité scientifique :

Professeur Peter McDermott, CIB W92  
Professeur Stephen Ogunlana, CIB W107  
Professeur George Ofori, CIB W107  
Dr. Dave Root, University of Cape Town, CIB W92  
Professeur Mark Massyn, University of Cape Town, CIB W92  
Daniel Alain Dagenais, Lavery de Billy, CIB W113  
Isabelle Thomas, Université de Montréal, i-Rec  
Rohit Jigyasu, i-Rec  
Robert White, Project Management Institute, PMI – Chapitre Montreal  
Professeur Andrew Fox, i-Rec  
Professeur Roger Richard, Université de Montréal, CIB W107  
Professeur Vikram Bhatt, McGill University  
Professeur Guy Leclerc, École Polytechnique de Montréal  
Timothy Lewis, University of the West Indies  
Richard Haigh, CIB TG63

### soutien spécial

**Giovanni de Paoli**, Doyen Faculté de l'aménagement, Université de Montréal  
**Tiiu Podma**, vice-Doyenne, études supérieures et recherche, Faculté de l'aménagement  
**Anne Cormier**, Directrice École d'architecture, Université de Montréal  
**Gabriel de Puyjalon**, Directeur du PMI-Montréal Inc.

## construire outre-mer la maîtrise d'ouvrage, la construction et la reconstruction dans un contexte international



### lieu

La conférence-atelier aura lieu à l'Université de Montréal, Montréal, Québec, Canada.

### frais d'inscription

Participation aux trois journées de la conférence-atelier: **350 \$ Can (€250) + taxes** et **420 \$ Can (€300) + taxes** après le 30 juin, 2008. Cette somme inclut le déjeuner chaque jour, les pauses-santé, le dîner de la conférence, une copie des Actes (distribuée lors de l'inscription).

Pour les étudiants (avec preuve de leur statut d'étudiants régulier à une université) et les délégués provenant d'un pays en voie de développement : pour les trois jours : **140 \$ Can (€100) + taxes** et **210 \$ Can (€150) + taxes** après le 30 juin, 2008.

### format des résumés

Les participants qui souhaitent préparer une communication écrite sont invités à en proposer un résumé qui est pertinent aux thèmes de la conférence. Le résumé doit être écrit à la machine en anglais, en format MS Word, en utilisant le gabarit qui est disponible sur le site web de la conférence. Ces résumés seront évalués par des pairs, membres du Comité scientifique.

Le titre du résumé doit être court (de préférence moins de 10 mots) et doit être inséré à l'emplacement indiqué sur le gabarit.

